ᲡᲐᲥᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲡ ᲔᲙᲝᲜᲝᲛᲘᲙᲘᲡᲐ ᲓᲐ ᲛᲓᲒᲠᲐᲓᲘ ᲒᲐᲜᲕᲘᲗᲐᲠᲔᲒᲘᲡ ᲡᲐᲛᲘᲜᲘᲡᲢᲠᲝ





MINISTRY OF ECONOMY AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF GEORGIA

MARITIME TRANSPORT AGENCY

Circ. No. 010 / FSI 006

October 7, 2013

TO: Masters, Ship-owners and Recognized Organizations

SUBJECT: Procedures of Marine Incident/Casualty Reporting & Investigation on Vessels Registered under Georgian Flag

Guidance for Masters, Ship Owners and Recognized Organizations on reporting the Incidents

Referring to order No: 1-1/183 dated 15 July, 2013 of the Minister of Economy and Sustainable Development of Georgia, the Investigation of Marine Incident/Casualty is carried out by the Bureau of Marine & Civil Aviation Incident/Casualty Investigation.

Under this Circular Master and Owner of the Vessel under Georgian Flag are obliged of the following requirements:

All marine accidents, incidents and casualties need to be reported by filling out the report forms, available in "Appendix 1" and "Appendix 2" according to paragraph 1 and 2. The reports shall be delivered to the Bureau of Marine & Civil Aviation Incident/Casualty Investigation and Maritime Transport Agency (MTA), simultaneously.

The initial incident notification should be submitted as soon as practicable by the most efficient possible way such as email, fax and phone call. Afterward, the initial shipboard incident investigation should be conducted, prepare appropriate form and submit the report within 24 hours of the occurrence on the following addresses:

Contact Details:

Bureau of Marine & Civil Aviation Incident/Casualty Investigation:

Mob: (+995 32) 298 23 58; +995 595 00 18 47

Fax: (+995 32) 298 23 58

Mail: georgian-taiib@economy.ge

MTA-Ships Registration and Flag State Control Department:

Phone: +995 422 27 39 19; +995 (422) 274 924

Mob: +995 577 22 16 22; Fax: +995 (422) 273 929. Mail: <u>fsi@mta.gov.ge</u>

Paragraph 1

Obligations of Master During The Marine Casualties /Incidents under order No: 1-1/183. Article 15.

- 1. The Master of the vessel involved in marine casualties or incidents, to the extent possible, shall take the
 - a) To inform about the incident the shipowner, ship insurer, the state and bureau of the ship flag, as well as the relevant Georgian Consulate;
 - b) In the manner prescribed by the Maritime Code will out-source the marine protest if the incident provides the basis for property demands of the shipowner.
 - c) To ensure immunity of the vessel and its mechanism fragments, remote controls, information containers, VDR (self-recorders on board), cargo, baggage, mail and other subjects;
 - d) To ensure protection of that the vessel and the marine casualty/ incident places;
 - e) To search for marine casualty/incident related materials;
 - f) To take written explanations from the persons involved in marine casualty/incident and witnesses;
 - g) To draw up "a technical act of the marine casualty/incident" or refer to the appropriate classification society for its provisioning.
 - h) To make up a technical drawing of the marine casualty/incident or refer to the classification society for
 - i) To draw up a report of the captain of the vessel according to the Appendix of "Investigation of Marine Safety of Casualties and Incidents Involving the International Standards And The Code of Recommended Practices" and Appendix 2 of the present Rules.
- 2. In case of investigation demands the captain of the vessel presents in addition:
 - a) Tapes of the VDR, their decoding materials, the maps with constructed paths, maneuvering scheme, radar tablets, tables of maneuver characteristics, radar shadow sector graphics, scheme of injuries and trawings;

Reports of examination held by diver, dock examination and/or surveying examination;

- c) Photos of the vessel damages and the marine casualty/incident video materials;
- d) Acts of the Ship Supervisor Classification Society of the vessel involved in the marine casualty/incident;
- e) Copies of the ship journals and the engine journals;
- f) Other documentary materials and information necessary for the marine casualty/incident investigation.
- 3. A copy of the documents provided by paragraphs 1 and 2 of the present article is sent to the shipowner and two copies submitted to the investigator.
- 4. If the captain of the ship due to the health problems or other reasons is not able to carry out activities under this paragraph the Mate of the ship is pursuing.

Paragraph 2

Obligations of the Shipowner Due to the Internal Investigation Proceedings order No: 1-1/183, Article 16.

- 1. The shipowner of the ship involved in casualty/incident implements internal investigation, for which:
 - a) Confirm a report of the captain concerning marine casualty/incident and prepare a report of the shipowner under the Appendix 2 of the present Rules;
 - b) Ensure to remove the sealing of documents of the tapes of self-recorders on board, photos taken from radar indicators, graphs of the ship(s) motioning, journals accounting working hours of the radio connection and radio technical means, seaman's books and diplomas of the crew members, documents reflecting health condition; ship, engine(s), aggregates checklists and their shortcomings statements, technical service claim, documents reflecting condition of tools and control equipment used for preparation of the ship navigation or prevention of failure before it, as well as documents describing meteorological conditions in navigation area;
 - c) Submit the documents to the inquiry under subparagraphs a and b, of the present paragraph.
- 2. The shipowner is obliged to take appropriate preventive measures to avoid such incidents and reflect it in

Attached: 12 (Twelve) Pages.

HDRAW

Capt. Mamuka Akhaladze Agency Director

კაპიტნის/გემთმფლობელის ანგარიში საზღვაო ინციდენტზე/შემთხვევაზე Master's/Shipowners Report on Marine Accident/Casualty

გემის გამოსვლის ნავსადგური			
Ship's voyage from		Q To	ანიშნულების ნავსადგური
ინციდენტის სახე Nature of accident			0
ინციდენტის ადგილი Site of accident			
ინციდენტის თარიღი და დრო Time/date of accident			
1. გემის მონაცემები Ship's particula	ars		
დროშის სახელმწიფო	_	a adalı lı k	
Flag State		გემის სახეობა Type of the vesse	
MO საიდენტიფიკაციო ნომერი MO Identification Number		მიწერის ნავსაი Port of Registry	
მოსაცნობი ნიშანი			
Call sign		რეგისტრაციის Register No.	ი იომეოი
შენების თარიღი და ადგილი 'ear and place built		სამშენებლო მა	ისალა
აქსიმალური სიგრძე		Construction ma	terial
ength overall		მაქსიმალური g Breadth overall	განი
რული რეგისტრული ტონაჟი iross tonnage		სუფთა ტონაჟი	
ინსპექტირებ/Inspections		Net tonnage	
აკლასი <mark>უ /კ\</mark> გიო საზოვა თოება/ბოლ lassification society/data of last inspecti ივსადგურის სახელმწიფო კონტროდ	on mo/ms-m-1		(25) 2-10-4 D 10
inspection society/data of last inspection in the control of the state Control/Flag State Control/last in Sta	on mo/ommanu inspection	სახელმწიფო კონტროლი/	⁄ინსპექტირების ბოლო თარიღი
assintation society/data of last inspections in the control of last inspection in the control of last inspections in the control of last inspection in the control o	on ლი/დროშის inspection მაცია (ტელეი I address:	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა)	
washreaton society/data of last inspection of last	on ლი/დროშის inspection მაცია (ტელეი I address:	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) იაქტო ინფორმაცია Ship's ი	/ინსპექტირეზის ბოლო თარიღი owner/operator/agent contact information
washreaton society/data of last inspections to the control of last inspections in the control of last inspections are control of last inspections in the control of last inspection in the control of last inspections in the con	on ლი/დრომის inspection საცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) იაქტო ინფორმაცია Ship's ი (სახელი, მისამართი,	
ავანი attor society/data of last inspection to the control of the control of last inspection of the control of the control of the control of last inspection	on ლი/დროშის inspection მაცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ ირავებლის	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) გაქტო ინფორმაცია Ship's ი (სახელი, მისამართი, umber; e-mail address)	
washreaton society/data of last inspections to the control of last inspections in the control of last inspections are control of last inspections in the control of last inspection in the control of last inspections in the con	on ლი/დროშის inspection მაცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ ირავებლის	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) გაქტო ინფორმაცია Ship's ი (სახელი, მისამართი, umber; e-mail address)	
ავსადგურის სახელმწიფო კონტროდ pat State Control/Flag State Control/last ემის კაპიტნის საკონტაქტო ინფორმ hip's master's phone, fax number; e-mai გემთმლობელის/ოპერატორის/აგენ მთმფლობელის/ოპერატორის/დამქ ელ.ნომერი/ფაქსი/ელ-ფოსტა) vner/Operator/Charterer (Name, address ენტის (სახელი, მისამართი, ტელ.ნო ent (Name, address, phone/fax number; ამინდი (ინციდენტის დროს)/W	on ლი/დრომის inspection მაცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ ირავეზლის s, phone/fax m იმერი/ფაქსი e-mail addres	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) დაქტო ინფორმაცია Ship's დ (სახელი, მისამართი, umber; e-mail address)	owner/operator/agent contact information
ავასადგურის სახელმწიფო კონტროდ pat State Control/Flag State Control/last ემის კაპიტნის საკონტაქტო ინფორმ hip's master's phone, fax number; e-mai გემთმლობელის/ოპერატორის/აგენ მთმფლობელის/ოპერატორის/დამქ ელ.ნომერი/ფაქსი/ელ-ფოსტა) vner/Operator/Charterer (Name, address ენტის (სახელი, მისამართი, ტელ.ნო ent (Name, address, phone/fax number; ამინდი (ინციდენტის დროს)/W რის სიჩქარე და მიმართულიბა გ/წ	on ლი/დრომის inspection მაცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ ირავებლის s, phone/fax no nმერი/ფაქსი e-mail addres	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) თქტო ინფორმაცია Ship's დ (სახელი, მისამართი, umber; e-mail address) /ელ-ფოსტა) iss)	owner/operator/agent contact information
ავსადგურის სახელმწიფო კონტროდ ort State Control/Flag State Control/last ემის კაპიტნის საკონტაქტო ინფორმ nip's master's phone, fax number; e-mai გემთმლობელის/ოპერატორის/დამქ ელ.ნომერი/ფაქსი/ელ-ფოსტა) vner/Operator/Charterer (Name, address ენტის (სახელი, მისამართი, ტელ.ნო ent (Name, address, phone/fax number; ამინდი (ინციდენტის დროს)/W რის სიჩქარე და მიმართულება მ/წ. ind (direction and speed) in m/sec.	on ლი/დრომის inspection მაცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ ირავებლის s, phone/fax no nმერი/ფაქსი e-mail addres	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) თქტო ინფორმაცია Ship's დ (სახელი, მისამართი, umber; e-mail address) /ელ-ფოსტა) ss)	owner/operator/agent contact information
ავასადგურის სახელმწიფო კონტროდ თვსადგურის სახელმწიფო კონტროდ თrt State Control/Flag State Control/last ემის კაპიტნის საკონტაქტო ინფორმ nip's master's phone, fax number; e-mai გემთმლობელის/ოპერატორის/აგენ მთმფლობელის/ოპერატორის/დამქ ელ.ნომერი/ფაქსი/ელ-ფოსტა) vner/Operator/Charterer (Name, address ენტის (სახელი, მისამართი, ტელ.ნო ent (Name, address, phone/fax number; ამინდი (ინციდენტის დროს)/W რის სიჩქარე და მიმართულება მ/წ. ind (direction and speed) in m/sec.	on ლი/დრომის inspection საცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ ირავებლის is, phone/fax mail address Veather con წყლის ზე Water surfate	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) თქტო ინფორმაცია Ship's ი (სახელი, მისამართი, umber; e-mail address) /ელ-ფოსტა) is) ditions (at time of acciden დაპირის მდგომარეობა ace state მპერატურა ierature	pwner/operator/agent contact information t) bილვადობა Visibility ღრუბელი/წვიმა
ავასადგურის სახელმწიფო კონტროდ თვსადგურის სახელმწიფო კონტროდ თrt State Control/Flag State Control/last ემის კაპიტნის საკონტაქტო ინფორმ nip's master's phone, fax number; e-mai გემთმლობელის/ოპერატორის/აგენ მთმფლობელის/ოპერატორის/დამქ ელ.ნომერი/ფაქსი/ელ-ფოსტა) vner/Operator/Charterer (Name, address ენტის (სახელი, მისამართი, ტელ.ნო ent (Name, address, phone/fax number; ამინდი (ინციდენტის დროს)/W რის სიჩქარე და მიმართულება მ/წ. ind (direction and speed) in m/sec.	on ლი/დრომის inspection საცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ ირავებლის is, phone/fax mail address Veather con წყლის ზე Water surfate	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) თქტო ინფორმაცია Ship's ი (სახელი, მისამართი, umber; e-mail address) /ელ-ფოსტა) is) ditions (at time of acciden დაპირის მდგომარეობა ace state მპერატურა ierature	t) boccasomos Visibility
ავასადგურის სახელმწიფო კონტროდ pat State Control/Flag State Control/last pat State Control/Plag	on ლი/დრომის inspection საცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ ირავებლის is, phone/fax mail address Veather con წყლის ზე Water surfate	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) თქტო ინფორმაცია Ship's ი (სახელი, მისამართი, umber; e-mail address) /ელ-ფოსტა) is) ditions (at time of acciden დაპირის მდგომარეობა ace state მპერატურა ierature	pwner/operator/agent contact information t) bილვადობა Visibility ღრუბელი/წვიმა
ავასადგურის სახელმწიფო კონტროდ ი the State Control/Flag State Control/last ემის კაპიტნის საკონტაქტო ინფორმ ი inp's master's phone, fax number; e-mai გემთმლობელის/ოპერატორის/აგენ მთმფლობელის/ოპერატორის/დამქ ელ.ნომერი/ფაქსი/ელ-ფოსტა) vner/Operator/Charterer (Name, address ენტის (სახელი, მისამართი, ტელ.ნო ent (Name, address, phone/fax number; ამინდი (ინციდენტის დროს)/W რის სიჩქარე და მიმართულება მ/წ. ind (direction and speed) in m/sec. ერის ტემპერატურა • temperature მირითადი მრავის ტიპი, სიმძლავრე in engine type, power (HP/kW)	on ლი/დრომის inspection საცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ ირავებლის is, phone/fax mail address Veather con წყლის ზე Water surfate	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) თქტო ინფორმაცია Ship's დ (სახელი, მისამართი, umber; e-mail address) /ელ-ფოსტა) iss) ditions (at time of accident დაპირის მდგომარეობა ace state მპერატურა perature /Propulsion	pwner/operator/agent contact information t) bილვადობა Visibility ღრუბელი/წვიმა
ავასადგურის სახელმწიფო კონტროდ path State Control/Flag State Control/last path კაპიტნის საკონტაქტო ინფორმ path გემთმლობელის/ოპერატორის/აგენ მთმფლობელის/ოპერატორის/დამქ path გემთმლობელის/ოპერატორის/დამქ path გემთმლობელის/ოპერატორის/დამქ path გემთმფლობელის/ოპერატორის/დამქ path გემთმფლობელის/ოპერატორის/დამქ path გემთმფლობელის/ოპერატორის (სახელი, მისამართი, ტელ.ნო ent (Name, address, phone/fax number; ამინდი (ინციდენტის დროს)/W რის სიჩქარე და მიმართულება მ/წ. ind (direction and speed) in m/sec. path გემპერატურა remperature მირითადი მრავი/პროპელერი M რითადი მრავის ტიპი, სიმძლავრე in engine type, power (HP/kW)	on ლი/დრომის inspection საცია (ტელეი I address: ნტის საკონტ ირავებლის is, phone/fax mail address Veather con წყლის ზე Water surfate წყლის ტე Water temp	სახელმწიფო კონტროლი/ ფონი, ფაქსი, ელ.ფოსტა) თქტო ინფორმაცია Ship's ი (სახელი, მისამართი, umber; e-mail address) /ელ-ფოსტა) is) ditions (at time of acciden დაპირის მდგომარეობა ace state მპერატურა ierature	owner/operator/agent contact information t) bილვადობა Visibility ღრუბელი/წვიმა Clouds/rainfall

საჭის სახეობა Type of rudder		საჭის მაქსიმალური ვ	გადახრა/სიჩქარ)
ავტომესაჭე/სახეოგა		Maximum rudder angle/speed		
Automatic pilot/type		მოქმედებაში In operation	□ consb □ Yes	🗆 არა
გემის ცხვირისა და კიჩოს დამატებ რაოდენობა Bow/stern thruter/Type and number	ითი მართვის მი	უწყობილობის სახე და	u res	□ №
მანევრირების მონაცემთა ცხრილი Table of manoeuvring particulars		□ თანდართულია □ Attached	□ არ არის დ	იართული ed
7. სანავიგაციო და რადიო მოწყი	ობილობა/Navi	gational and radio equ		
მაგნიტური/გირო კომპასი Magnetic/Gyro compass		Barren and radio equ	ipment	
რადარი/რადარის ავტომატური სის საჭე/Ruder		'A		
გლობალური პოზიციენერების სის GPS	ტემა/			
GMDSS მოწყობილობა GMDSS installation				
ავტომატური საიდენტიფიკაციო სი AIS equipment				
ნაოსნობის მონაცემების ჩამწერი მო! Voyage data recorder (VDR)	წყობილობა			
სხვა მოწყობილობები Other installations				
3 and all shooting (Shin)				
OJoco OBocooxo/Ship's cargo				
ტვირთის სახეობა/სათავსი				
ხვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage	 		7 7	TAT NT
ტვირთის სახეობა/სათავსი Vature of cargo/stowage ს გემის საქვსვი, ბალასტი, სათავსოე	oo/Ship's fu <mark>el, l</mark>	allast, stores	₹ Д	WN
8. გემის ტვირთი/Ship's cargo უვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage 2. გემის აქვევი, გალასტი, სათავსოე აწვავის ტიპი/რაოდენობა	o /Ship's fu <mark>el, l</mark>	allast, stores	R A	W N
ტვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage . გემის <mark>აქვ</mark> ევი, <mark>გალასტ</mark> ი, სათავსოე დაწვავის ტიპი/რაოდენობა Fuel/type and amount	2/62mmo5~2	allast, sto <mark>r</mark> es	R A	W N
უვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage D. გემის სატგევი, გალასტი, სათავსოე დაწვავის ტიპი/რაოდენობა fuel/type and amount აპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი ubricants, hydraulic oil/type and amount	ი/რაოდენობა ა სათავსები	allast, stores	₹ A	W N
ტვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage D. გემის კეკვი, ბალასტი, სათავსოე საწვავის ტიაი/რაოდენობა Fuel/type and amount საპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი Lubricants, hydraulic oil/type and amount ნფორმაცია ბალასტზე Lallast information D. გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ	ი/რაოდენობა ა სათავსები er stores	2	R A	W N
ტვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage D. გემის აქვეთ, ბალასტი, სათავსოე თაწვავის ტიპი/რაოდენობა ruel/type and amount აპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი ubricants, hydraulic oil/type and amount წფორმაცია ბალასტზე allast information Oth O. გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ Ship's crew/other persons (as possib) ციპაჟის წევრთა რაოდენობა გაიპაჟის	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლ ი le witnesses of acc	ი მოწმეები)	R A	W N
ტვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage 2. გემის საზე ვი, ბალასტი, სათავსოე აწვავის ტიპი/რაოდენობა 'uel/type and amount აპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი ubricants, hydraulic oil/type and amount ნფორმაცია ბალასტზე allast information 0. გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ Ship's crew/other persons (as possib ფიპაჟის წევრთა რაოდენობა ეკიპაჟი/ თკუმენტის მოწმობის მიხილიით	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლი le witnesses of acc	ი მოწმეები) cident) ცომპლექტების	R A	W N
ტვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage 2. გემის საზე ვი, ბალასტი, სათავსოე აწვავის ტიპი/რაოდენობა ivel/type and amount აპობი, პიდრავლიკური ზეთის ტიპი ubricants, hydraulic oil/type and amount წფორმაცია ბალასტზე allast information 0. გემის კვიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ Ship's crew/other persons (as possib ციპაჟის წევრთა რაოდენობა კვიპაჟის ციკუმენტის მოწმობის მიხედვით umber of crew according to the ship's ce	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლი le witnesses of acc	ი მოწმეები) cident) ცომპლექტების	? A	გემზე მყოფთა
ტვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage D. გემის კეკვი, ბალასტი, სათავსოე საწვავის ტიაი/რაოდენობა Fuel/type and amount საპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი Lubricants, hydraulic oil/type and amount ნფორმაცია ბალასტზე Lallast information D. გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლი le witnesses of acc	ი მოწმეები) cident) კომპლექტების	R A	
ტვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage 2. გემის საზევი, ბალასტი, სათავსოე აწვავის ტიპი/რაოდენობა fuel/type and amount აპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი ubricants, hydraulic oil/type and amount ნფორმაცია ბალასტზე allast information 0. გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ Ship's crew/other persons (as possib) ციპაჟის წევრთა რაოდენობა ეკიპაჟი სოკუმენტის მოწმობის მიხედვით umber of crew according to the ship's ce ანგი ank ხელი, გვარი	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლი le witnesses of acc	ი მოწმეები) cident) კომპლექტების	R A	გემზე მყოფთა
ტვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage D. გემის აქვევი, ბალასტი, სათავსოე თაწვავის ტიპი/რაოდენობა ruel/type and amount აპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი rubricants, hydraulic oil/type and amount ნფორმაცია ბალასტზე rallast information D. გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ Ship's crew/other persons (as possib) თაკუმენტის მოწმობის მიხედვით umber of crew according to the ship's ce	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლი le witnesses of acc	ი მოწმეები) cident) კომპლექტების	? <i>A</i>	გემზე მყოფთა
გვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage 2. გემის საზევი, ბალასტი, სათავსოე აწვავის ტიპი/რაოდენობა iuel/type and amount აპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი ubricants, hydraulic oil/type and amount ნფორმაცია ბალასტზე allast information 0. გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ Ship's crew/other persons (as possib ციპაჟის წევრთა რაოდენობა ეკიპაჟის ოკუმენტის მოწმობის მიხედვით umber of crew according to the ship's ce ანგი ank ხელი, გვარი rst name, surname აოვნება titionality მპეტენციის	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლი le witnesses of acc	ი მოწმეები) cident) კომპლექტების	R A	გემზე მყოფთა
გვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage - გემის სახეობა/სათავსი ანვავის ტიპი/რაოდენობა uel/type and amount აპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი ubricants, hydraulic oil/type and amount ნფორმაცია ბალასტზე allast information - გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ Ship's crew/other persons (as possib თაპუის წევრთა რაოდენობა ეკიპაჟის ოკუმენტის მოწმობის მიხედვით umber of crew according to the ship's ce ანგი unk ხელი, გვარი rst name, surname აოვნება tionality მპეტენციის მადასტურებელი	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლი le witnesses of acc	ი მოწმეები) cident) კომპლექტების	? A	გემზე მყოფთა
გვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage - გემის სახეობა/სათავსი ანვავის ტიპი/რაოდენობა wel/type and amount აპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი ubricants, hydraulic oil/type and amount ნფორმაცია ბალასტზე allast information - გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ Ship's crew/other persons (as possib გიპაჟის წევრთა რაოდენობა ეკიპაჟის ოკუმენტის მოწმობის მიხედვით umber of crew according to the ship's ce ანგი unk ხელი, გვარი rst name, surname აოვნება tionality მპეტენციის მადასტურებელი ატიფიკატი/გამცემი	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლი le witnesses of acc	ი მოწმეები) cident) კომპლექტების	? A	გემზე მყოფთა
გვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage 2. გემის სახეობა/სათავსი, სათავსოე აწვავის ტიპი/რაოდენობა iuel/type and amount აპოხი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი ubricants, hydraulic oil/type and amount წფორმაცია ბალასტზე allast information 0. გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ Ship's crew/other persons (as possib თკუმენტის მოწმობის მიხედვით umber of crew according to the ship's ce ანგი ank ხელი, გვარი rst name, surname აოვნება stionality მპეტენციის ამადასტურებელი რტიფიკატი/გამცემი rtificate of Competency/issuing	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლი le witnesses of acc	ი მოწმეები) cident) კომპლექტების	? /	გემზე მყოფთა
ტვირთის სახეობა/სათავსი Nature of cargo/stowage 2. გემის საზე ვი, ბალასტი, სათავსოე აწვავის ტიპი/რაოდენობა ruel/type and amount აპობი, ჰიდრავლიკური ზეთის ტიპი ubricants, hydraulic oil/type and amount წფორმაცია ბალასტზე allast information 0. გემის ეკიპაჟი/სხვა პერსონალი (რ Ship's crew/other persons (as possib) თკუმენტის მოწმობის მიხედვით umber of crew according to the ship's ce ანგი ank ხელი, გვარი rst name, surname	n/რაოდენობა ა სათავსები er stores ოგორც შესაძლი le witnesses of acc	ი მოწმეები) cident) კომპლექტების	? <i>A</i>	გემზე მყოფთა

შესაბამის პოზიციაზე ყოფნის სტაჟი Years in position			
მარცხგანცდილ გემზე მუშაობის სტაჟი Period on vessel in this assignment			
მეზღვაურად ყოფნის სტაჟი Total sea experience			
11. ინციდენტის აღწერა (გემის დაზიანებ Description of the accident (ship's damag	ა, ქონეზრივი ზიანი, ფიზიკუ es, property, personal injury etc	ერი ზიანი)	

თუ წინამდებარე დანართის რომელიმე პუნქტში არ არის საკმარისი ადგილი ინფორმაციის ჩასაწერად გთხოვთ, გამოიყენოთ საქმატებითი გვერდი და მიაკრათ დანართს.

If there is insufficient space in any part of this form for your answers and comments, please use a plain sheet of paper as continuation sheet and attach it to this form. Please ensure that the sections being expanded are indicated on the continuation sheet

გთხოვთ, დაუბრუნოთ წინამდებარე ანგარიშის შევსებული ფორმა საქართველოს ეკონომიკისა და მდგრადი განვითარების სამინისტროს სამოქალაქო ავიაციისა და საზღვაო ტრანსპორტის სფეროებში მომხდარი სატრანსპორტო შემთხვევებისა და ინციდენტების მოკვლევის ბიუროს

Please return the completed Captain's report to the Civil Aviation and Maritime Transport Accident Incident Investigation Bureau of the Ministry of Economy and Sustainable Development of Georgia

ხელმოწერის ადგილი/Place

დრო/Date

კაპიტნის ხელმოწერა/Captain's signature

WITHDRAWN

For Official Use ივსება სააგენტოს მიერ შენიშვნა: Ref:

შეტყობინების ფორმა Notification Form

საქართველოს ეკონომიკისა და მდგრადი განვითარების მინისტრის 2013 წლის ____ ბრძანებით განისაზღვრება: ბიუროსათვის ნებისმიერი საზღვაო ინციდენტის/შემთხვევის მიწოდების ვალდებულება. აღნიშნული ვრცელდება საქართველოს დროშით მცურავი გემები კაპიტნებზე, შკიპერებსა და გემთმფლობელებზე. ამასთან შეტყობინების ეს ფორმა ვრცელდება ნავსადგურებსა და საქართველოს შინაგან საქმეთა სამინისტროს სანაპირო დაცვის დეპარტამენტზე.

Order of the Minister of Economy and Sustainable Development of Georgia dated _____, 2013 (Rules of Marine incident/casuality investigation) require Masters, Skippers and Owners of vessels to report accidents and incidents directly to Bureau. In addition, this duty to report accidents to the Bureau extends to Coastguard Department of the Ministry of Internal Affairs of Georgia.

პირობები განმარტებულია სამინისტრის ოფიციალურ ვებგვერდზე: The terms are explained in the above Regulations which is available at: www.economy.ge

გთხოვთ, გამოაგზავნოთ შევსებული ფორმა ელექტრონულ ფოსტაზე: Please e-mail the completed form to:

WITHDRAWN

ნაწილი "ა"			
Section A			
ინციდენტის თარი Date of incident (dd.	იღი (დღე/თვე/წელი)* /mm/yyyy):*		ინციდენტის დრო: Time of incident:* UTC
გემის სახელი:*			Local time
Name of vessel:*			
მიწერის ნავსადგურ	ńο:*		
Port of registry:*			გემის დროშა:* Flag of vessel:*
გემის ტიპი (ტანკერი/ბალკერი/ აჭერი, თევზსარეწი Type of vessel (e.g. ta. carrier/cruise/ferry/fis	nker/bulk	र्थ	
ინციდენტის სახე:* Type of incident:*			
რომელი მოძრაოგის	თუ შესაძლებელია)* ation Scheme did the	H D F	Y W IV
3350mm0580?	იენტი ნავსადგურის		
oid the incident occur f a port?	within the operational lim	its	
უნებრივი განათება: atural light:	მხედველობა: Visibility:	ზღვის მდგომარეობა: Sea state:	ქარის ძალა: ქარის მიმართულება Wind force: Wind direction:
ნციდენტის გარემოე	ბები (მონიშნეთ შესაბამი	ისი კვადრატები)	anceton.
onsequences of incider	nt (tick proper boxes):		
ფატალური დაზია	ნება/Fatal injury	არაფატალური დაზიანება/Non-	fortal in its
გემი დაზიანებული		გემი დაიკარგა ან მიტოვებული:	
არ არის დაზიანება	ან ზარალი /No injury or	damage	
		აბი/ Pollution – if ticked please stat	e quantinu*
დაბინძურების სახე		a tieneu piease stat	e quantity:

ნაწილი "ბ" გემის დეტალები Section B: Vessel Details გემთმფლობელის ან ოპერატორის მისამართ:* Name & address of manager or owner:* სახელი: Name: მისამართი: Address: Tel: Email: IMO ნომერი სახმობი სიგნალი: (თუ შესაძლებელია)" Call sign: IMO number (if applicable).* RSS/SSR ნომერი:* RSS/SSR number:* გემის სიგრძე (მეტრებში) რეგისტრული Length of vessel ტონაჟი (in metres): Gross tonnage: გემის (ოფიციალური) აშენების წელი: სიგრძე (თუ დ ობილია) LOA or re ered length Year of build (if known): თევზსაჭერი/თევზსარეწი კორპუსის მასალა: გემის ტიპი: Hull material: Type of fishing vessel: საკლასიფიკაციო საზოგადოება (თუ მიემართება) Classification society (if applicable): რამდენი საათის გთხოვთ მიუთითეთ, ინციდენტის შედეგად თქვენი გემის განმავლობაში იყო უსაფრთხოებისათის გესაჭიროებათ თუ არა: გემი უმართავად (თუ Please specify if, following the incident, either of the following ცნობილია) Hours vessel was not გუქსირი under command Towage (if applicable): სანაპირო დახმარება Shore assistance

რაოდენობა Number of cr board:		მგზავრთა რაოდენობა (ასეთის არსებობის შემთხვევაში If applicable, number of passengers on	n)
ბოლო პორტის დატოვება: Departure from last port*	თარიღი Date (dd/mm/yyyy) დრო Time:	მარშრუტი: Voyage *	საიდან: From: სად: To:
port	UTC ან ადგილობრ ივი დრო? UTC or local time?		
საბორტო თვი მწარმოებელი	ითჩამწერები - თუ მიემართება, გთხო _ნ	ვთ, მიუთითოთ/ Voyage Data Reco	orders - if fitted please detail:*
Manufacturer:			
მოდელი: Model:	უ არა ინციდენტის V <u>I</u> R ჩანაწერი	D R	AWN
		. D IC	71 // 14
	ecording of this incident been saved?*		
თუ შესაძლებ მიყენებული ^ი	ecording of this incident been saved?* ელია, განავრცეთ, თქვენი გემისადმი იიანი, მათ შორის ტვირთის		
თუ შესაძლებ მიყენებული ^დ დანაკარგიც: (გთხოვთ თან შესაძლებელი	ელია, განავრცეთ, თქვენი გემისადმი იიანი, მათ შორის ტვირთის დაურთოთ ფოტოებიც, თუ		
თუ შესაძლებ მიყენებული ^დ დანაკარგიც: (გთხოვთ თან შესაძლებელი If applicable, ex	ელია, განავრცეთ, თქვენი გემისადმი იიანი, მათ შორის ტვირთის დაურთოთ ფოტოებიც, თუ ი) tent of damage sustained to your vessel,		
თუ შესაძლებ მიყენებული ^დ დანაკარგიც: (გთხოვთ თან შესაძლებელი If applicable, ex including your	ელია, განავრცეთ, თქვენი გემისადმი ბიანი, მათ შორის ტვირთის დაურთოთ ფოტოებიც, თუ o) tent of damage sustained to your vessel, vessel's cargo:*		
თუ შესაძლებ მიყენებული ^დ დანაკარგიც: (გთხოვთ თან შესაძლებელი If applicable, ex including your	ელია, განავრცეთ, თქვენი გემისადმი იიანი, მათ შორის ტვირთის დაურთოთ ფოტოებიც, თუ ი) tent of damage sustained to your vessel,		

ნაწილი "გ": იმ პირთა დეტალები, რომლებიც დაიღუპნენ, დაიკარგნენ ან დაშავდნენ: Section C: Details of person(s) killed, missing or injured რამდენი ადამიანი დაშავდა და გახდა ქმედუუნარო 72 საათზე მეტი ხნის განმავლობაში ინციდენტის განხორციელებიდან?

How many persons suffered injuries preventing performance of normal full range of duties for more than 72 hours (3 days) after the day of the accident?*

How many persons killed or missing?*

თანამდებობა: Position	სქესი: Gender:	ასაკი:
	მოქალაქეობა: Nationality:	Age:
რა დაუზიანდა? What was injured?	დაზიანების სახე (შეიყვანეთ მონაცემები: "ფატალური" ან "არ აღირიცხება" ასეთის არსებობის შემთხვევაში) Kind of injury (or enter "fatal" or "missing" if appropriate):	
დგილი გემზე, სადაც pაშავდა: clace on <u>vessel</u> where njury sustained: T რულებს თუ არა ივალეობას?	გამოიწვევს ზიანი 72 საათის განმავლოგაში პირის ქმედუუნაროგას ან 24 საათზე მეტ ჰოსპიტალიზირეგას? Did injury mean more than 72 hours off work or reater than \$4 hrs in hospital?	W N

თანამდებობა: Position	სქესი:	ასაკი:
1 OSEIOII	მოქალაქეობა: Nationality:	555311
რა დაუზიანდა? What was injured?	დაზიანების სახე (შეიყვანეთ მონაცემები "ფატალური" ან "არ აღირიცხება" ასეთის არსებობის შემთხვევაშ Kind of injury (or enter "fatal" or "missing" if appropriate):	
ადგილი გემზე, სადაც დაშავდა: Place on <u>vessel</u> where njury sustained:	გამოიწვევს ზიანი 72 სა განმავლობაში პირის ქმედუუნარობას ან 24 ს მეტ ჰოსპიტალიზირებ. Did injury mean more th 72 hours off work or greater than 24 hrs in hospital?	საათზე ას?
სრულებს თუ არა ოვალეობას? Dn / off duty?	nospitar	

ლუკი დაზარალდა 2 პირზე მეტი, გოხოვთ, გამოვლწვით ა	
ღუკი დაზარალდა 2 პირზე მეტი, გთხოვთ, გამოიყენოთ დამატებითი გვერდები: f more than 2 persons suffered reportable injuries please activional patres	N T
sale sufficient reportable injuries please additional pales	IVI
	ΓN

ნაწილი "დ" : გთხოვთ, მოკლედ აღწერეთ იმ მოვლენათა თანმიმდევრობა რამაც გამოიწვია ინციდენტი: Section D: Please give a brief description of the sequence of events leading to the incident

ნაწილი "ე"

Section E:

- ე.1. გთხოვთ, აღწეროთ, რატომ ფიქრობთ, რომ ინციდენტი მოხდა:
- E.1. Please state why you think the incident happened:
- ე.2. იყო თუ არა რაიმე ქმედების რეკომენდაციები თქვენ მიერ ან სხვა პირის მიერ გაცემული? თუ დიახ, რა და ვის მიერ? E.2. Has any action been recommended by you or anyone else as a result of this incident and if so, what and by whom?
- ე.3. განხორციელდა თუ არა რაიმე ქმედებები? თუ დიახ, მაშინ ვის მიერ და როდის?
- E.3. Has any action been taken and if so what, by whom and when?

Name: ნელი დარილი (დღე, თვე, ნელი) Date(dd/mm/yyyy): Institution: Ins	გორმის შემვსები პირი:	
Jame: ნელი დანიცილი (დღე, თვე, ნელი) Date (dd/mm/yyyy): anali: ლისტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) il information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): anali: გინამდებო პირი (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) be completed by ship's safety officer (if applicable): anali: anali: ali: be completed by ship's safety officer (if applicable): be completed by ship's safety officer (if applicable): be completed by ship's safety officer (if applicable): completed by ship's	erson completing form:*	
აღნამდებობა Position: Fel: Smail: ადასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) III information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): Glyბა გემის უსაფრიხოების ოფიცრის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) For be completed by ship's safety officer (if applicable):	სახელი: Name:	წელი)
ადასტურემ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) All information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): ფანეშა გემის უსაფრთხოების ოფიცრის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) To be completed by ship's safety officer (if applicable): ფანიშნული პირი (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) Designated person (if applicable): ახელი ame: el: mail: სატფრუ ITHDR — თარიდა (დღე/ივესელი) Date (dd/mm/yyyy): II information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): წილი "ბ" – ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) retion G – for completion by Safety Representative (if applicable) ულ უსაფრთხოების წარმომადგენელს უნდა მიევეს საშუალება შეავსოს შეტყობინების ეს ნაწილი სხვა ნაწილებთან აღვასტურებით კომენტარი დასაწერად. და დაზაალებული ნებისმიერი კომენტარი დასაწერად.		Date(dd/mm/yyyy):
ame: all: დასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) I information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): დასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) I information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): აზელი "ბ" – ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის დასტურების მიემის გარსებობის შემთხვევაში) დასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) I information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): აწილი "ბ" – ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის დასწერად. ახელ უსაფრთხოების წარმომადგენელს უნდა მიეცეს სამუალება შეაცსოს შეტყობინების ეს ნაწილი სხვა ნაწილებთან აფ დაზარალებული მარი წარმომადგენელის ახეფადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენელის ახეფადასხვე უსაფრთხოების გარმიმადგენელის ახეფადასხვა უსაფრთხოების წარმომადგენელის მიერ, იითოეულმა შესაძლია იციოს გამარებოთი კომენტარი დასაწერად. elected Safety Representative on board the vessel, they must be shown the completed report and allowed to write in this section any menents which they may wish to make.	'el:	
განიშნული პირი (ასეთის არსეგობის შემთხვევაში) Designated person (if applicable): აახელი Name: Cel: chail: ახელ IT HD R თარილ (დღე/თქექქული) Date (dd/mm/yyyy): cel: mail: bilinformation is true and complete to the best of my knowledge (Signature): აზელი "ზ - ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) section G - for completion by Safety Representative (if applicable) ignee უსაფრთხოების წარმომადგენელს უნდა მიეცეს საშუალება შეავსოს შეტჟობინების ეს ნაწილი სხვა ნაწილებთან კაც ი დაზარალებული აპირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლია a) დაზარალებული აპირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლია a) celected Safety Representative on board the vessel, they must be shown the completed report and allowed to write in this section any mments which they may wish to make.	mail:	
Name: Cel: Chail: Chai	ადასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდ .ll information is true and complete to the best of my knowledge (ღვილეს (ხელმოწერა) (Signature):
აახელი Name: The property of the complete to the best of my knowledge (Signature): ანელი "ზ" – ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) აღასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) Il information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): აწილი "ზ" – ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) აღასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) Il information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): აწილი "ზ" – ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) აღანისი G – for completion by Safety Representative (if applicable) ეულ უსაფრთხოების წარმომადგენელს უნდა მიეცეს საშუალება შეავსოს შეტყობინების ეს ნაწილი სხვა ნაწილებთან გამიზიალებული პირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლოა დაზიტებითი კომენტარები, ქვემოთ მოცემულ ცარიელ ველებში: I elected Safety Representative on board the vessel, they must be shown the completed report and allowed to write in this section any mments which they may wish to make.	ვსება გემის უსაფრთხოების ოფიცრის მიერ (ასეთის არსებობ o be completed by ship's safety officer (if applicable):	ბის შემთხვევაში)
აახელი Name: Tel: Email: Same I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	აანიშნული პირი (ასეთის არსეგოგის შიმოხივა ში) Deci	
Name: Cel: Chail: Chai	ახელი	
Email: Small: Shaper ITHDR A συκόσει ((დღე/σιξη/τήμεσ)) Date ((dd/mm/yyyy)): Fel: mail: Shaper A συκόσει ((ανα)/σιξη/τήμεσ) Date ((dd/mm/yyyyy)): Fel: mail: Shaper A συκόσει ((ανα)/σιξη/τήμεσ) Date ((dd/mm/yyyyy)): Fig. 1. THDR A συκόσει ((ανα)/σιξη/τήμεσ) Date ((dd/mm/yyyyy)): Fig. 2. The shaper A συκόσει ((ανα)/σιξη/τήμεσ) Shaper A συκόσει ((ανα)/σιξη/τήμεσ) Date ((dd/mm/yyyyy)): Fig. 2. The shaper A συκόσει ((ανα)/σιξη/τήμεσ) Date (((ανα)/σιξη/τήμεσ) Local ((ανα)/σιξη/τήμεσ) Date ((ανα)/σιξη/τήμεσ) Date ((ανα)/σιξη/τήμεσ) Local ((ανα)/σιξη/τήμεσ) Shaper A συκόσει ((ανα)		
ITHDRA თარილა (დღე/თვე/ხელი) Date (დღე/თვე/ხელი) Date (dd/mm/yyyy): el: mail: თდასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) Il information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): თწილი "ზ" - ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) ection G - for completion by Safety Representative (if applicable) თულ უსაფრთხოების წარმომადგენელს უნდა მიეცეს საშუალება შეავსოს შეტყობინების ეს ნაწილი სხვა ნაწილებთან ცაცშირებული ნებისმიერი კომენტარი დასაწერად. ცი დაზარალებული პირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლოა ცეთოს დამატებითი კომენტარები, ქვემოთ მოცემულ ცარიელ ველებში: a elected Safety Representative on board the vessel, they must be shown the completed report and allowed to write in this section any	el:	Address:
James (დღე/თვე/ზელი) Date (სტო/თვე/ზელი) Date	nail:	
mail: ადასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) Il information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): აწილი "ზ" - ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) ection G - for completion by Safety Representative (if applicable) მეულ უსაფრთხოების წარმომადგენელს უნდა მიეცეს საშუალება შეავსოს შეტყობინების ეს ნაწილი სხვა ნაწილებთან კავშირებული ნებისმიერი კომენტარი დასაწერად. კეი დაზარალებული პირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლოა კეთოს დამატებითი კომენტარები, ქვემოთ მოცემულ ცარიელ ველებში: n elected Safety Representative on board the vessel, they must be shown the completed report and allowed to write in this section any		Date
ადასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინამდვილეს (ხელმოწერა) Il information is true and complete to the best of my knowledge (Signature): აწილი "ზ" - ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) ection G - for completion by Safety Representative (if applicable) მეულ უსაფრთხოების წარმომადგენელს უნდა მიეცეს საშუალება შეავსოს შეტყობინების ეს ნაწილი სხვა ნაწილებთან ცაი დაზარალებული ნებისმიერი კომენტარი დასაწერად. ცაი დაზარალებული პირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლოა ცა დაზარალებული პირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლოა н elected Safety Representative on board the vessel, they must be shown the completed report and allowed to write in this section any		
აწილი "ზ" - ივსება უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) ection G - for completion by Safety Representative (if applicable) ჩეულ უსაფრთხოების წარმომადგენელს უნდა მიეცეს საშუალება შეავსოს შეტყობინების ეს ნაწილი სხვა ნაწილებთან კავშირებული ნებისმიერი კომენტარი დასაწერად. ცი დაზარალებული პირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლოა აკეთოს დამატებითი კომენტარები, ქვემოთ მოცემულ ცარიელ ველებში: In elected Safety Representative on board the vessel, they must be shown the completed report and allowed to write in this section any mments which they may wish to make.		
რეულ უსაფრთხოების წარმომადგენელს უნდა მიეცეს საშუალება შეავსოს შეტყობინების ეს ნაწილი სხვა ნაწილებთან კავშირებული ნებისმიერი კომენტარი დასაწერად. კი დაზარალებული პირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლოა კეთოს დამატებითი კომენტარები, ქვემოთ მოცემულ ცარიელ ველებში: n elected Safety Representative on board the vessel, they must be shown the completed report and allowed to write in this section any	-information is true and complete to the best of my knowledge (Si წილი "ზ" - ივსება უსაფრთხოების წარმომად; ction G - for completion by Safety Representative	ignature): გენლის მიერ (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) c (if applicable)
კავაირებული ხებისმიერი კომენტარი დასაწერად. ეკი დაზარალებული პირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფრთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლოა კეთოს დამატებითი კომენტარები, ქვემოთ მოცემულ ცარიელ ველებში: n elected Safety Representative on board the vessel, they must be shown the completed report and allowed to write in this section any mments which they may wish to make. the injured persons are represented by different Safety Representatives, each may make additional comments if desired in the space belo	ეულ უსაფრთხოების წარმომადგენილს უნდა მიიის საშლ	ება შეავსოს შეტყობინების ის ნაწილი სხია წაწილის აან
mments which they may wish to make.	ი დაზარალებული პირი წარმოდგენილია სხვადასხვს უსაფი ეთოს დამატებითი კომენტარები, ქვემოთ მოგემულ გარევლ	რთხოების წარმომადგენლის მიერ, თითოეულმა შესაძლოა
	elected Safety Representative on board the vessel, they must be sh iments which they may wish to make.	nown the completed report and allowed to write in this section any

სახელი (უსაფრთხოეგის წარმომადგენელი) Name (Safety Representative):	თარიღი (დღე/თვე/წელი) Date (dd/mm/yyyy):
ვადასტურებ, რომ მოწოდებული ინფორმაცია ასახავს სინ	ნამდვილეს (ხელმოწერა)
All information is true and complete to the best of my knowled	dge (Signature):

WITHDRAWN

სახელმძღვანელო მითითებები გთხოვთ იხელმძღვანელოთ შემდეგი მონაცემებით "ა" ნაწილის შესავსებად.

Guidance Note

Please use the terms in the shaded areas when completing Section A of the Incident report form

Wind >

Beaufort Scale			
0	Calm	knot (0-1)	m/s (0-1)
1	Light air	knot (1-3)	m/s (1-2)
2	Light breeze	knot (4-6)	m/s (2-3)
3	Gentle breeze	knot (7-10)	m/s (4-5)
4	Moderate breeze	knot (11-16)	m/s (6-8)
5	Fresh breeze	knot (17-21)	m/s (9-11)
6	Strong breeze	knot (22-27)	m/s (11-14)
7	Near gale	knot (28-33)	m/s (14-17)
8	Gale	knot (34-40)	m/s (14-17)
9	Strong gale	knot (41-47)	m/s (21-24)
10	Storm	knot (48-55)	m/s (25-28)
11	Violent storm	knot (56-63)	
12	Hurricane	knot (+64)	m/s (29-32) m/s (+33)
Jnknown		(04)	1112 (+33)

W I

Sea ctate

Calm gassy (0r)
Calm n pled (0 - 0 m)
Smake (0 1 m)
Sight (0.5 - 1.25m)
Moderate (1.25 - 2.5m)
Kough (2.5m - 4m)
Very rough (4.0 - 6.0m)
High (6.0 - 9.0m)
Very high (9.0 - 14.0m)
Phenomenal (+14m)

A

W

N

Visibility ▶

Very poor	Vis < 0.5nm
Poor	0.5 <= Vis <= 2.0nm
Moderate	2.0 <= Vis <= 5.0nm
Good	5.0 <= Vis <= 25.0nm
Very good	Vis >= 25.0nm
Unknown	

Light ▶

Daylight	
Twilight	
Night	
Unknown	,